

LA VIDA POLÍTICA

LA VIE POLITIQUE

1

Une monarchie parlementaire***una monarquía parlamentaria***

■ **la couronne**

le roi
 exercer la fonction de
 le chef de l'État
 le chef des Armées
 monter sur le trône
 remplacer
 succéder à
 régner
 ne pas gouverner
 choisir
 nommer
 proclamer

■ **la corona**

el rey
 ejercer la función de
 el jefe del Estado
 el jefe de las Fuerzas Armadas
 subir al trono
 reemplazar
 suceder a
 reinar
 no gobernar
 elegir
 nombrar
 proclamar

■ **le parlement**

un système bicaméral
 le Congrès des Députés
 le Sénat
 détenir le pouvoir législatif
 présenter une motion de censure
 l'organe constitutionnel
 les députés
 être élu au suffrage universel proportionnel

■ **las Cortes**

un sistema bicameral
 el congreso de Diputados
 el Senado
 tener la potestad legislativa
 presentar una moción de censura
 el órgano constitucional
 los diputados
 ser elegido por sufragio universal proporcional

■ **le sénat**

la chambre haute
 la représentation territoriale
 les Sénateurs communautaires

■ **el Senado**

la cámara alta
 la representación territorial
 los Senadores comunitarios

■ le gouvernement

le chef du gouvernement
constituer un gouvernement
le Conseil des ministres
le porte-parole

► **gouverner**

la politique du gouvernement
l'homme d'Etat
l'autorité
destituer
l'influence
influencer
profiter

■ el gobierno

el jefe del gobierno
formar Gobierno
el Consejo de ministros
el portavoz

► **gobernar**

la política del gobierno
el estadista
la autoridad
destituir
la influencia
influir
aprovechar

2**Les Communautés Autonomes****Las Comunidades Autónomas****■ 17 Communautés Autonomes**

Andalousie
Aragon
Principauté des Asturies
Baléares
Canaries
Cantabrie
Castille–León
Castille–La Manche
Catalogne
Communauté valencienne
Estrémadure
Galice
Communauté de Madrid
Région de Murcie
Navarre
Pays basque
La Rioja

■ 17 Comunidades autónomas

Andalucía
Aragón
Principado de Asturias
Baleares
Canarias
Cantabria
Castilla-León
Castilla-La Mancha
Cataluña
Comunidad valenciana
Extremadura
Galicia
Comunidad de Madrid
Región de Murcia
Navarra
País Vasco
La Rioja

■ les compétences

définir un plan de développement
prendre librement des décisions
les domaines de compétence :
l'agriculture
l'élevage
la pêche
la chasse
la santé
l'environnement
l'aménagement du territoire
l'urbanisme
les travaux publics
le littoral
le transport
l'éducation etc.

■ *las competencias*

definir un plan de desarrollo
tomar libremente las decisiones
los dominios de competencia :
la agricultura
la ganadería
la pesca
la caza
la sanidad
el medio ambiente
la ordenación del territorio
el urbanismo
las obras públicas
el litoral
el transporte
la educación etc.

■ le domaine culturel

affirmer son identité
la langue
les traditions

■ *el ámbito cultural*

afirmar su identidad
la lengua
las tradiciones

3

Les élections

Las elecciones

■ la campagne électorale

le coup d'envoi
distribuer des tracts
coller des affiches
la tournée électorale
le meeting
le programme
les axes du programme
s'engager à
serrer des mains
être démagogue
rassembler ≠ diviser

■ *La campaña electoral*

el pistoletazo de salida
distribuir octavillas
pegar carteles
la gira electoral
el mitin
el programa
los ejes del programa
comprometerse a
estrechar manos
ser demagogo
congregar ≠ dividir

■ les partis

le parti de droite
le parti de gauche
le parti centriste

■ los partidos

*el partido de derecha(s)
el partido de izquierda(s)
el partido centrista*

■ l'opinion

l'opinion publique
la popularité
être populaire ≠ impopulaire
jouir d'une certaine popularité
être aimé du public
être accueilli en héros
avoir un problème d'image
désapprouver
être éclaboussé par un scandale

■ la opinión

*la opinión pública
la popularidad
ser popular ≠ impopular
gozar de cierta popularidad
ser amado del público
ser recibido en héroe
tener un problema de imagen
desaprobar
ser manchado por un escándalo*

■ les sondages

un sondage
un sondage d'opinion
une enquête d'opinion
un échantillon représentatif
le grand public
la population
la statistique
la fourchette
les estimations

■ los sondeos

*un sondeo
un sondeo de opinión
una encuesta de opinión
una muestra representativa
la opinión general
la población
la estadística
la horquilla
las estimaciones*

■ le candidat

l'interview
faire une interview
la campagne électorale
le suffrage
démagogie / démagogique
promettre
le slogan
l'affiche
le meeting
tenir un meeting
la promesse
ne pas tenir ses promesses

■ el candidato

*la entrevista
hacer una entrevista
la campaña electoral
el sufragio
demagogia / demagógico
prometer
el eslogan
cartel
el mitin
celebrar un mitin
la promesa
no cumplir con sus promesas*

■ ***l'image***

donner une image de soi
façonner une image
cultiver une image publique
être obsédé par son image
inspirer un sentiment de
être populaire ≠ impopulaire
jouir de sa popularité
jouir d'une certaine popularité
être très aimé du public
être accueilli en héros
une popularité en baisse
avoir un problème d'image
être éclaboussé par
un scandale
désapprouver

■ ***la imagen***

dar una imagen de sí mismo
construir una imagen
cultivar una imagen pública
ser obsesionado por su imagen
inspirar un sentimiento de
ser popular ≠ impopular
disfrutar de su popularidad
gozar de cierta popularidad
ser muy amado del público
ser recibido en héroe
una popularidad en descenso
tener un problema de imagen
ser manchado por
un escándalo
desaprobar

■ ***l'électeur / l'électrice***

l'électorat de droite
l'électorat de gauche
le sympathisant de droite
le sympathisant de gauche
le centriste
les plus de dix-huit ans

■ ***el elector / la electora***

el electorado de derechas
el electorado de izquierdas
el derechista
el izquierdista
el centrista
los mayores de dieciocho años

■ ***l'élection***

le bureau de vote
voter
voter pour le meilleur
le vote
la voix / le vote
le vote à bulletin secret
compter les voix
l'abstention
s'abstenir
le scrutin
l'isoloir
l'urne
le dépouillement du scrutin
le bulletin

■ ***la elección***

el colegio electoral
votar
votar por el mejor
la votación / el voto (acción de votar)
el voto
el voto secreto
contar (o → ue) los votos
la abstención
abstenerse
la votación
la cabina electoral
la urna
el recuento de votos
la papeleta

le bulletin valable / nul / blanc	<i>la papeleta valida / nula / en blanco</i>
élire	<i>elegir (e → i)</i>
élu(e) au premier tour	<i>eleido(a) en la primera vuelta</i>
élire à la majorité absolue	<i>elegir por mayoría absoluta</i>
blackbouler / évincer	<i>derrotar</i>

4

Les relations internationales

Las relaciones internacionales

les Affaires Étrangères	<i>los Asuntos exteriores</i>
le ministre des Affaires Étrangères	<i>el ministro de Asuntos exteriores</i>
l'ambassadeur	<i>el embajador</i>
l'ambassade	<i>la embajada</i>
le consul	<i>el cónsul</i>
le consulat	<i>el consulado</i>
l'attaché culturel	<i>el agregado cultural</i>
le porte-parole	<i>el portavoz</i>
la diplomatie	<i>la diplomacia</i>
rendre visite à	<i>visitar</i>
dialoguer	<i>dialogar</i>
engager des pourparlers	<i>entablar conversaciones</i>
engager des négociations	<i>entablar negociaciones</i>
être en pourparlers avec quelqu'un	<i>estar en negociaciones con alguien</i>
rester sur ses positions	<i>seguir (e → i) en sus trece</i>
ne pas vouloir en démordre	<i>mantenerse en sus trece</i>
durcir sa position ≠ assouplir sa position	<i>endurecer su postura ≠ moderar su postura</i>
tenir bon ≠ céder	<i>aguantar ≠ ceder</i>
être en jeu	<i>estar en juego</i>
trouver un consensus	<i>consensuar</i>
parvenir à un accord	<i>llegar a un acuerdo</i>
se mettre d'accord pour / convenir de	<i>acordar (o → ue) / ponerse de acuerdo</i>
se rapprocher de	<i>acercarse a</i>
un rapprochement entre des deux pays	<i>un acercamiento entre los dos países</i>
la poignée de main	<i>el apretón de mano</i>
un incident diplomatique	<i>un incidente diplomático</i>
provoquer un incident diplomatique	<i>provocar un incidente diplomático</i>
le détonateur	<i>la espoleta</i>
des sanctions	<i>sanciones</i>

■ L'Union Européenne

se fonder sur
l'État de droit
la démocratie
les institutions
représenter les intérêts de l'UE

■ les principales institutions de l'UE

- ▶ le Conseil de l'Union Européenne
l'institution la plus importante
être constitué par
les chefs d'État
les chefs de Gouvernement
accompagnés de leurs ministres
les pays membres
se réunir
se réunir en fonction des sujets à traiter

- ▶ le Parlement Européen
réaffirmer son rôle institutionnel
participer à l'élaboration de directives
participer à l'élaboration de règlements
l'élaboration des politiques européennes
participer au vote du budget

- ▶ la Commission Européenne
être chargée de défendre les intérêts généraux de la UE
avoir le monopole de l'initiative législative
avoir d'importants pouvoirs exécutifs
dans les domaines tels que la concurrence et le commerce extérieur
représenter l'UE sur le plan international

■ la Unión Europa

*basarse en
el Estado de derecho
la democracia
las instituciones
representar los intereses de la UE*

■ las principales instituciones de la UE

- ▶ *el Consejo de la Unión Europea*
la institución más importante
estar formado por
los jefes de Estado
los jefes de Gobierno
acompañados de sus ministros
los países miembros
reunirse
reunirse según las cuestiones a tratar
- ▶ *el Parlamento Europeo*
reafirmar su papel institucional
participar en la elaboración de directivas
participar en la elaboración de reglamentos
la elaboración de las políticas Europeas
participar en el voto del presupuesto
- ▶ *la Comisión Europea*
estar encargada de defender los intereses generales de la UE
tener el monopolio de la iniciativa legislativa
tener importantes poderes ejecutivos
en ámbitos como la competencia y el comercio exterior

representar la UE en el ámbito internacional

- | | |
|--|---|
| <p>► la Cour de justice
garantir l'application des lois</p> <p>► la Cour des comptes
contrôler la gestion financière
du budget européen
contribuer à améliorer la gestion
financière</p> | <p>► el Tribunal de Justicia
garantizar el cumplimiento de las leyes</p> <p>► el Tribunal de Cuentas
controlar la gestión financiera
del presupuesto Europeo
contribuir a mejorar la gestión
financiera</p> |
|--|---|

6

Les syndicats

Los sindicatos

■ être adhérent à un syndicat

le syndicat
le syndicaliste
les adhérents
se syndiquer
le responsable syndical
le délégué syndical
le délégué du personnel
le porte-parole
un salarié
un ouvrier

■ *ser afiliado a un sindicato*

el sindicato
el sindicalista
los afiliados
sindicarse / afiliarse a un sindicato
el responsable sindical
el delegado sindical
el delegado del personal
el portavoz
un asalariado
un obrero

■ revendiquer

une revendication
une revendication salariale
demander une augmentation
une augmentation de salaire
une augmentation de 5%

■ *reivindicar*

una reivindicación / una exigencia
una reivindicación salarial
pedir (e → i) un aumento
un aumento de salario
un aumento de un 5% (por ciento)

■ la grève

lancer un mot d'ordre de grève
déposer un préavis de grève
faire la grève
se mettre en grève
le gréviste
l'ouvrier en grève
le piquet de grève
une grève surprise
une grève illimitée
débrayer

■ *la huelga*

convocar una huelga
presentar una solicitud de huelga
estar en huelga
declararse en huelga
el huelguista
el obrero huelguista
el piquete de huelga
una huelga sin previo aviso
una huelga indefinida
parar / cesar el trabajo